

# 親子共讀指導手冊





## 致家長朋友的一封信

親愛的家長朋友：

感謝您選擇 Reading Journey 系列分級讀本—Early Reading Journey, Reading Journey Alphabet, Reading Journey Phonics, and Reading Journey.

相當長時間的研究證明，兒童具有語言習得的天賦，尤其在語音、語調方面。低年齡的孩子對於外語教材並不排斥，更容易獲得啟蒙。因此，如果能從幼兒階段開始接觸，普遍能夠習得一口流利的外語。那麼，如何為孩子進行英語啟蒙呢？我們知道，孩子對於世界的認知和理解是從「聽力詞彙」開始的，而與照顧者的互動是孩子習得詞彙的主要方式。英語裡的詞彙特別多，英語學習最大困難之一，就是它龐大的詞彙量。因此，英語啟蒙，就讓我們從「聽力詞彙」開始！

Reading Journey 是一套從聽力詞彙入手，以詞彙習得為主線、以孩子的認知為依據、以二語習得理論為準繩，編寫的大型分級讀本。本套讀本給孩子設計了一條模擬母語閱讀的途徑：藉由閱讀第一至第三級，積累到一定的聽力詞彙量；然後閱讀第四級，系統學習「自然拼讀」，把「聽力詞彙」轉化為「閱讀詞彙」，學習自主閱讀；然後在第五、六級閱讀橋梁書，進入自主閱讀和默讀階段；最後，孩子的閱讀習慣已經養成，便可以自信地閱讀初級章節書和中級章節書。

要實現以上成果，需要老師和家長們對於英語啟蒙的重視和長遠規劃。您所選擇的第一至第三級 Early Reading Journey 系列讀本，是長遠規劃的起步階段，也是積累基本聽力詞彙的階段，實現方式是共同閱讀。孩子通過聽師長的朗讀、聽母語說故事者的音檔，把聽到的詞彙和讀本的畫面、故事情節結合起來，對應「音」和「意」，逐漸理解；通過不斷重覆和與師長、同學的互動，達到詞彙和語言結構的吸收、內化；再通過複述故事內容或角色扮演、互動遊戲，達成從聽力詞彙到口語詞彙的轉化。在這個階段，不要求孩子「認字」，只要求聽懂，即積累可理解的聲音即可。



第一級的讀本每本書有 5 個核心單詞，讀完一冊的 6 個故事，孩子能夠掌握 30 個核心詞彙。完成第一級共 60 個故事的親子閱讀後，孩子能夠積累 300 個詞彙。

第二級的讀本每本書也有 5 個核心單詞，讀完一冊的 6 個故事，孩子能夠掌握 30 個核心詞彙。完成第二級共 60 個故事的親子閱讀後，孩子能夠積累 300 個詞彙。

第三級的讀本每本書有 6 個核心單詞，讀完一冊的 6 個故事，孩子能夠掌握 36 個核心詞彙。完成第三級共 60 個故事的親子閱讀後，孩子能夠積累 360 個詞彙。

書中的核心單詞列出的基本都是**實詞**，以名詞、形容詞為主，但其實書中還有大量的介詞、連詞等**虛詞**，所以如果您的孩子完整地閱讀了第一至第三級三個級別的讀本，核心聽力詞彙量能夠達到 1000 個詞彙。

每個孩子都是天生的語言學家，只要您瞭解並認同這條語言習得專家規劃的閱讀計畫，科學地引導孩子們進行英語閱讀，扎扎實實地耕耘，就會走上一條充滿驚喜的收穫之路。英語啟蒙，讓我們從現在開始吧！



# 親子共讀方法建議

## 閱讀前

在家裡佈置一個舒適、溫馨的角落，作為 Reading Corner（閱讀角）。

### 1. 家長讀前預習

- 看本手冊中的故事大綱，瞭解故事大意。
- 看每本書後的圖畫詞典 (Picture Dictionary)，瞭解書中的核心單詞。
- 如果對某些單詞的發音不確定，可以先聽音檔確認。

和孩子一起在閱讀角舒適地坐下，開始享受親子閱讀時光。

### 2. 看封面並提問

跟孩子一起仔細看封面圖片。家長可以用中文描述圖片，引導孩子注意有助於理解故事大意的細節。家長可以運用「推論」的閱讀策略，引導孩子一起讀圖，預測故事內容，譬如說，家長可以提問：『你覺得這個故事是關於什麼的？』

### 3. 瞭解書名和作者名

大聲讀出書名，並解釋書名的意思；指出作者名的位置，提示孩子注意作者是誰。

### 4. 圖片環遊

讓孩子快速翻看一遍書裡的圖畫，猜一猜故事講的是什麼。





## 閱讀中

1. **家長為孩子朗讀故事**，同時用手指出圖片裡相應的角色或物品。譬如，讀到貓的時候就用手指著貓，讀到老鼠的時候就用手指著老鼠，還可以通過學動物的叫聲來輔助理解。家長要善於運用肢體語言，可用「全身反應法 (TPR)」展示動詞，即用肢體語言做出相應的動作。譬如，讀到 shrug 這個詞，就誇張地聳聳肩。可嘗試戲劇性地變化語音、語調和朗讀的節奏，讓孩子在聽英語故事的過程中感受到樂趣。家長也可以和孩子一起聽故事音檔，同時用上面提到的方法，來幫助孩子理解故事。

特別提示：書中大部分詞彙都可以通過圖畫來理解，對於個別有難度的新詞，可以用中文解釋。

2. **通過提問的方式引導孩子瞭解故事內容**，明確人物動機或預測故事發展，將故事情節串聯起來，譬如，家長可以問：『他為什麼不高興了？』

3. **講完故事後，和孩子一起看封底圖片，並討論故事的結尾**，譬如，家長可以問：『如果你是故事中的小狐狸，你會怎麼辦？』或者引導孩子表達自己的觀點和態度，譬如，家長可以問：『在這個故事裡，你最喜歡哪個角色？為什麼？』

特別提示：回答沒有對錯之分，重點是引導孩子進行獨立思考。

4. **翻到圖畫詞典頁 (Picture Dictionary)**，通過播放音檔、為孩子朗讀的方式複習單詞，幫助孩子建立聲音和圖畫之間的聯繫。

## 閱讀後

1. 為孩子再講一遍故事，或再聽一次故事錄音。
2. 參考書後的活動建議，和孩子進行遊戲互動，將所學的詞彙運用到實際生活中。

## 拓展活動

如果孩子能夠輕鬆完成以上步驟，並充分理解故事內容，家長還可以引導孩子複述故事，或者和孩子一起把故事表演出來。另外，家長還可以讓孩子將每本書後的單詞卡剪下來，和孩子一起做單詞小遊戲。

特別提示：遊戲的過程中，不要求孩子認讀或拼出單詞，只需孩子能看圖說出對應的英文單詞，或能聽懂單詞的意思即可。

# 親子互動單詞小遊戲

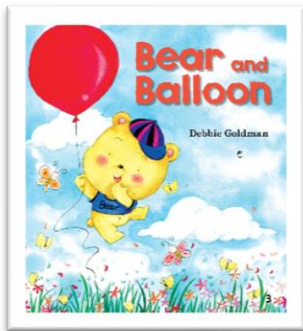
1. **找相同圖畫**。讓孩子拿著單詞卡，試著在書裡找一找這些單詞卡上的圖畫，找到後大聲說出單詞。
2. **翻翻碰**。將單詞卡放在桌子上，有圖的一面朝上。讓孩子看圖片，盡可能地記住每張單詞卡的位置。然後將單詞卡全部翻轉過來。家長說出其中任意一個單詞，讓孩子憑記憶快速找到這張單詞卡，並翻過來，看看找的對不對。
3. **記憶王**。將單詞卡放在桌子上，有圖的一面朝上。讓孩子看圖片，盡可能地記住每張單詞卡的位置。然後讓孩子閉上眼睛，家長拿走任意一張或多張單詞卡，再讓孩子睜開眼睛，說說哪張或哪些單詞卡不見了。



4. **找同類**。每讀完一本書，家長可以將這本書的單詞卡與之前學過的單詞卡混在一起。家長說出一個類別名稱，例如：數字、日常用品、顏色、水果等，讓孩子根據指示將這一類的單詞卡挑出，並看圖說單詞。
5. **我說你猜**。將單詞卡放在桌子上，有圖的一面朝上。家長對其中任意一張單詞卡上的內容進行描述（可用中文），或做動作表示，讓孩子猜是哪一張單詞卡，並說出相應的英文單詞。
6. **指一指**。將單詞卡隨機放在桌子上，有圖的一面朝上。家長說單詞或者播放音檔，讓孩子根據聽到的內容指出相應的單詞卡。
7. **排排序**。將單詞卡隨機放在桌子上，有圖的一面朝上。家長說單詞或者播放音檔，讓孩子根據聽到單詞的先後順序給單詞卡排序。
8. **猜猜看**。隨機拿起一張單詞卡片，有圖的一面朝上。用一張白紙蓋住圖片，只露出一小部分。讓孩子根據局部看到的圖，猜一猜卡片上是什麼，並用英語說出來。
9. **快閃**。隨機拿起一張單詞卡片，在孩子面前快速地晃一下，然後問孩子剛才看到的是什麼，並讓孩子用英語說出來。
10. **這是什麼？**將單詞卡放在桌子上，有圖的一面朝下，讓孩子隨機選一張。這個過程中不要讓孩子看到單詞卡上的圖片。家長將單詞卡藏到背後，問：“What is it?” 讓孩子猜一猜。家長用 Yes 或 No 來回答，直到孩子猜出正確答案。

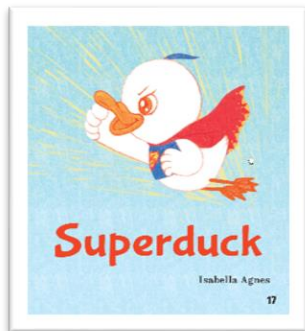


## 1.10 故事翻譯



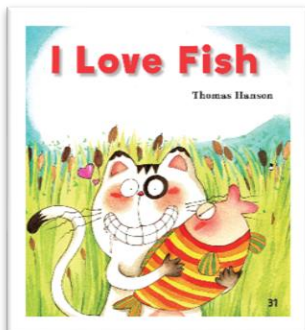
### Bear and Balloon

- P4-P5 快看！看到天上那個氣球了嗎？  
P6-P7 我爬上小山丘。  
P8-P9 我爬上岩石。  
P10-P11 我爬上大樹鑽進雲裡。  
P12-13 我看見那個氣球在樹上。  
P14-15 喔！我下來嘍！



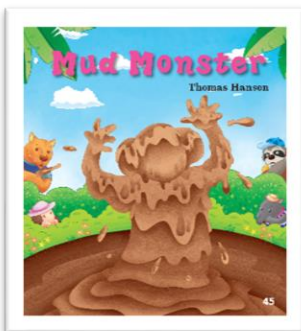
### Superduck

- P18-P19 超人幫助別人。我也能幫助別人。  
P20-P21 清晨，我幫助公雞。但是……『喂！你在幹什麼！』  
P22-P23 下午，我幫助蜥蜴。但是……『不！我喜歡陽光！』  
P24-P25 晚上，我幫助貓頭鷹。但是……『哦，不！』  
P26-P27 他們不需要超人。但是……  
P28-P29 我是超人！



### I Love Fish

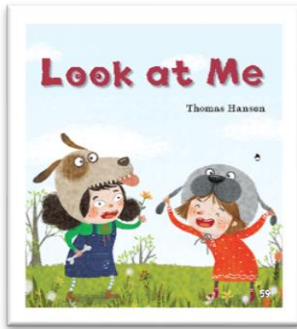
- P32-P33 小貓肚子餓了，但家裡什麼吃的都沒有。  
P34-P35 謝謝，可我不吃胡蘿蔔。  
P36-P37 謝謝，可我不吃竹筍。  
P38-P39 謝謝，可我不吃蟲子。  
P40-P41 謝謝，可我不吃骨頭。  
P42-P43 我愛吃魚！



### Mud Monster

- P46-P47 猴子瑪麗接到一個電話。『來聚會吧！』  
P48-P49 猴子瑪麗打扮起來。  
P50-P51 猴子瑪麗在森林裡盪啊盪。  
P52-P53 哦，不！猴子瑪麗掉進了泥潭裡。  
P54-P55 哦，這裡有個泥巴怪！  
P56-P57 她是我們的朋友猴子瑪麗！





### Look at Me

- P60-P61 小狗來了，汪，汪，汪……  
P62-P63 小馬來了，嘶，嘶，嘶……  
P64-P65 小豬來了，哼，哼，哼……  
P66-P67 小牛來了，哞，哞，哞……  
P68-P69 小雞來了，噉，噉，噉……  
P70-P71 火車來了，咚鏘，咚鏘，咚鏘，咚鏘，鳴—鳴—！



### Let's Have Fun!

- P74-P75 小螞蟻喜歡在乳酪上爬。  
P76-P77 小螞蟻喜歡在果凍上蹦。  
P78-P79 小螞蟻喜歡在香蕉上溜滑梯。  
P80-P81 小螞蟻喜歡在餅乾裡玩捉迷藏。  
P82-P83 小螞蟻喜歡從麵包上跳下來。  
P84-P85 小螞蟻不喜歡走在果醬上。

